



UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO  
RECINTO DE RÍO PIEDRAS  
SENADO ACADÉMICO

SECRETARÍA

**Proceso de Consulta Directa para el Nombramiento de la  
Decana de Asuntos Académicos  
Año Académico 2022-2023**

# **ENDOSOS Y PONENCIAS**

**DRA. MIRERZA GONZÁLEZ VÉLEZ**

**4 de mayo de 2023**  
**(12:00 M)**

3 de mayo de 2023

Estimados miembros del comité de consulta para el puesto de Decana de Asuntos Académicos de Recinto de Río Piedras:

Primero que todo, gracias por el trabajo que realizan para culminar este tan necesario proceso de consulta.

Endoso sin reservas a la Dra. Mirerza González Vélez por las siguientes razones:

1. Su experiencia y conocimientos administrativos. La Dra. González Vélez lleva más de doce años desempeñándose en puestos administrativos: primero como directora del Departamento de Inglés de la Facultad de Humanidades; luego como decana de Asuntos Estudiantiles de la Facultad de Humanidades y; desde hace cinco años, como Decana Asociada de Asuntos Académicos de la Facultad de Humanidades. A lo largo de todos esos años, y desde diversos frentes, he tenido el privilegio de colaborar con ella y aprender de sus vastos conocimientos sobre la reglamentación universitaria y la sana administración. La Dra. González Vélez se conoce al dedillo la reglamentación inherente a su quehacer diario y sabe perfectamente a dónde acudir si necesita información.
2. Su estilo administrativo. La Dra. Mirerza González Vélez se caracteriza por su sensatez, su franqueza, su transparencia y su eficiencia.

La Dra. González Vélez no le teme a tomar decisiones difíciles o poco simpáticas porque baraja todas las opciones que tiene a su alcance antes de tomar una decisión, sabe muy bien por qué toma una decisión y puede explicarla con claridad. Esa capacidad de analizar críticamente y ponderar una situación fundamentándose en el conocimiento le ha ganado la confianza de todos los que colaboramos con ella. Su sentido común es verdaderamente admirable. No reacciona por impulso ni improvisa, sino que se informa antes de actuar.

Su manejo del calendario semestral, así como del tiempo en las reuniones, tiene como resultado que los asuntos se discuten oportunamente, las encomiendas se cumplen a tiempo y los problemas se resuelven con presteza. La Dra. González Vélez nunca llega a una reunión sin prepararse y en sus intervenciones expresa su opinión con sinceridad, y sin andarse con rodeos. Siempre dice lo justo, sin

subestimar a sus interlocutores ni enredarlos en discursos ininteligibles. Escucharla hablar es una lección sobre normativa institucional y su aplicación sensata.

Sus destrezas de organización son admirables, en su oficina jamás se pierde un documento y lleva la cuenta de todo lo que hace y queda por hacer.

3. Su intelecto. El arduo trabajo que la Dra. González Vélez realiza como administradora no ha impedido que se destaque como investigadora. Desde el Decanato Asociado de Asuntos Académicos de la Facultad de Humanidades no solo ha obtenido cuantiosas subvenciones de organismos prestigiosos en el campo de las Humanidades, sino que también ha desarrollado proyectos de investigación que dejarán un importante legado en nuestra universidad y nuestra sociedad como lo es el ambicioso proyecto de las humanidades digitales en que trabaja con un grupo interdisciplinario de colegas y miembros de la comunidad externa.

Su inteligencia emocional. La Dra. González Vélez se caracteriza por su trato siempre respetuoso y cariñoso, que va de la mano con su sentido del humor inteligente y su risa es contagiosa. Conoce a todas las personas que componen su equipo de trabajo y se interesa por su salud, su familia, sus alegrías y sus penas. Siempre está dispuesta a apoyar y facilitarles el trabajo a las personas que colaboran con ella dese un profundo sentido de solidaridad. Su inteligencia emocional es comparable a su intelecto. Sabe cuándo hay que dar un abrazo y cuándo hay que escuchar en silencio. Y cuando da su palabra, se puede confiar plenamente en que la cumplirá.

No creo que haya una persona más capacitada y mejor preparada que la Dra. Mirerza González Vélez para ocupar uno de los puestos más importantes de nuestro recinto y estoy segura de que con ella lograremos restablecer la confianza en el Decanato de Asuntos Académicos y salir adelante en nuestra agenda educativa.

Reciban mis saludos cordiales,



Aurora Lauzardo Ugarte, PhD  
Catedrática y directora del Programa Graduado de Traducción  
[aurora.lauzardo1@upr.edu](mailto:aurora.lauzardo1@upr.edu)



Comité de Consulta Directa  
Senado Académico  
Universidad de Puerto Rico  
Recinto de Río Piedras

May 3, 2023

Dear members of the Comité de Consulta Directa,

We are writing to show our strong support of Dra. Mirerza González Vélez candidature for the position of Dean of Academic Affairs for the Río Piedras campus. Her shrewd strategic thinking, work ethic, peerless people skills, and academic integrity make her the ideal candidate for such a lynchpin position.

Dra. González Vélez's work shows her commitment to advancing digital humanities in higher education. Since 2021, Dra. González Vélez became a key member in creating [The Caribbean Digital Scholarship Collective](#) (CDSC), a comprehensive grant initiative funded by the Mellon Foundation that supports the growth and development of digital humanities scholarship for the Caribbean and its diasporas. Our goal is to generate cohorts of students and practitioners from across the Caribbean and the US that will advance the development of the Caribbean Digital scholarship and the Digital Humanities at large. Dra. Gonzalez Velez's work in Puerto has been vital in reaching our goals in Puerto Rico with comprehensive training programs for undergraduate students at your institution.

As one of the PIs of the CDSC, Dra. González Vélez's leadership has led to creating a sustainable model for innovation in computational research. During the first year of the grant implementation in Puerto Rico, Dra. González Vélez has already succeeded, where many have failed in creating educational programs that nurture a community of research and learning practice that includes students, faculty, and professional staff. We were honored to visit your campus in November of 2022 to see the fruits of Dra. González Vélez's labors. The level of innovation, commitment, and knowledge production we saw at UPR rivals that of the elite institutions we belong to in the continental United States.

Within our executive committee, Dra. González Vélez has played a guiding role in demonstrating her strong communication and leadership skills. When difficult situations and negotiations arise, we know by now that we can count on Dra. González Vélez to open the path forward for the whole team. We strongly believe this is the sort of organic leadership that Dra. González Vélez excels, which coincides with the needs of the role of Dean of Academic Affairs, whose job is to enable your faculty body to be the best that it can be.



We cannot reiterate enough that placing Dra. González Vélez, at the helm of your academic affairs, will help raise the academic excellence of your professionals and go a long way in registering that excellence in the larger, international academic world.

Yours truly,

Alex Gil (Yale University)

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Alex Gil", written in a cursive style.

Andreina Soto (Barnard College/Columbia University)

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Andreina Soto", written in a cursive style.

On behalf of the Caribbean Digital Scholarship Collective



3 de mayo de 2023

Comité de Consulta  
Senado Académico  
Recinto de Río Piedras

Estimados colegas:

Por este medio quiero endosar la nominación de la doctora Mirerza González Vélez al puesto de Decana de Asuntos Académicos de nuestro Recinto. La doctora González Vélez es una académica reconocida que exhibe un Curriculum Vitae completo y balanceado, el cual evidencia una amplia experiencia en las áreas de investigación, docencia y administración. Desde ese punto de vista, constituye una candidata idónea para un puesto que, aunque concebido como administrativo, involucra vastas dimensiones académicas e investigativas. Además, su preparación en el campo del periodismo y las comunicaciones le proporciona las destrezas comunicativas y sociales necesarias para ejercer una posición que involucra numerosas interacciones con los distintos sectores de la comunidad académica del País.

Luego de servir exitosamente como profesora del Departamento de Inglés, pasó a ocupar el puesto de directora de ese Departamento entre los años 2011 y 2014. Luego de eso, fungió como Decana de Asociada de Asunto Estudiantiles de la Facultad de Humanidades. Por último, a partir del 2017 se ha venido desempeñado como Decana Asociada de Asuntos Académicos de la Facultad de Humanidades. Durante los años que ha servido en los antes mencionados puestos administrativos, me he relacionado con ella desde las distintas posiciones que he ejercido en la Facultad de Humanidades; como docente, coordinadora del Programa Graduado de Historia, Decana Auxiliar de Estudios Graduados de la Facultad de Humanidades y representante del Departamento de Historia al Comité de Personal de la Facultad. A partir de esas experiencias, puedo afirmar que la doctora González Vélez es una profesional que exhibe un alto criterio académico y que tiene una visión clara de la importancia de la Universidad en el contexto actual. Aunque de convicciones firmes, es el tipo de persona que tiene la capacidad de oír y aquilatar posturas distintas a las suyas. Igualmente, es muy respetuosa y dada alcanzar consensos.

Por último, quisiera recalcar que, a pesar de las obligaciones administrativas que ha venido desempeñando por los últimos casi diez años, la doctora González Vélez no se ha alejado de la

**Carta de endoso**  
**Dra. Mirerza González Vélez**  
**3 de mayo de 2023...**

2

docencia. Igualmente, ha estado muy activa en la investigación, como lo atestiguan sus numerosas publicaciones y los fondos externos que ha atraído al Recinto. Todas estas cualidades la convierten en una excelente candidata para ocupar el puesto de Decana Académica de nuestro Recinto.

Por todo lo arriba expuesto, endoso su nominación sin ninguna reserva.

Atentamente,



María del Carmen Baerga Santini, Ph.D.  
Catedrática



3 de mayo de 2023

Comité de Consulta Directa Decanos Ejecutivos  
Senado Académico

### **CARTA DE ENDOSO A FAVOR DE LA DOCTORA MIRERZA GONZÁLEZ PARA DECANA DE ASUNTOS ACADÉMICOS**

La doctora Mirerza González tiene un conocimiento amplio de todas las funciones que exige el Decanato de Asuntos Académicos. La doctora González ha desempeñado de forma ejemplar puestos como: Decana Auxiliar de Asuntos Estudiantiles y Decana Asociada de Asuntos Académicos en la Facultad de Humanidades. Su compromiso con la Universidad es incuestionable. Su trayectoria en los puestos anteriores le han permitido desarrollar un peritaje que le facilitará el logro de su plan de trabajo.

La decana asociada de Asuntos Académicos de la Facultad de Humanidades es una excelente comunicadora, trabaja en equipo, entiende las necesidades de estudiantes y profesores. Es innovadora, conciliadora, domina las áreas técnicas y conoce las certificaciones y normas que corresponden a las funciones de una decana de asuntos académicos.

Recomiendo sin reserva a la doctora González y estoy seguro de que su gestión será muy exitosa.

Rafael Marrero, PhD  
Decano



Universidad de Puerto Rico  
Recinto de Río Piedras  
Facultad de Administración  
de Empresas  
15 Ave. Universidad STE 1501,  
San Juan, PR 00925-2535  
dean.fae@upr.edu  
Tel: 787.764.0000  
Ext. 87004, 87006



**DEPARTMENT OF ENGLISH**

Faculty of Arts and Sciences  
University of Puerto Rico  
Mayagüez Campus  
PO Box 9265  
Mayagüez, Puerto Rico 00681-9265  
(787) 832-4040 – Ext. 3064  
FAX: (787) 265-3847

**DEPARTAMENTO DE INGLES**

Facultad de Artes y Ciencias  
Universidad de Puerto Rico  
Recinto Universitario de Mayagüez  
Apartado Postal 9265  
Mayagüez, Puerto Rico 00681-9265  
(787) 832-4040 – Ext. 3064  
FAX: (787) 265-3847

May 4, 2023

Dear Members of the Selection Committee:

I am writing in support of Dr. Mirerza González Vélez's nomination for the position of Dean of Academic Affairs in the College of Humanities at the University of Puerto Rico at Río Piedras.

As one of Dr. González Vélez's partners in the Archivo de Respuestas Emergenicas de Puerto Rico (AREPR)—a decolonial archiving project funded by the Andrew W. Mellon Foundation—I have been in a unique position to observe Dr. González Vélez in her combined roles as an administrator, mentor, and community leader.

Dr. González Vélez possesses the admirable quality of balancing administrative finesse with intellectual expertise and just plain kindness and enthusiasm for those around her. In a recent symposium that she convened at UPRRP to celebrate the conclusion of Phase 1 of the AREPR project, for example, she hosted several members of community partner mutual aid organizations, undergraduate and graduate students from UPRRP and UPRM, a visiting scholar, and the members of the AREPR Leadership Team.

Due to her leadership skills, this event turned out to be a celebration of the work completed by all groups involved in the project, a learning experience, an exchange of ideas on social justice, storytelling, and the promise of digital humanities as mutual aid, and a genuinely joyful space in which to promote exchange and collaboration. Over the course of this event, I observed her listening intently to each member of our cohort and responding carefully and positively to all. She took time out of an extremely busy convening to make each person feel welcome, recognized, and respected, often times personally caring for those in her charge.

I am emphasizing these facets of mutual respect within the space of a feminist collaborative project because Dr. González Vélez embodies multiple other qualities of scholarly and academic excellence—she is the architect of a digital humanities project that grows from an ethics of cocreation and participatory design, she has proposed groundbreaking ideas on memory work and digital humanities preservation strategies, and been collaborating on our research project related to postcustodial archiving as decolonial practice—and it is rare in my experience to find a colleague who is able to balance kindness, mentorship, and cross-community support with these attributes. In other words, Mirerza González Vélez represents a type of leadership that is based upon inclusion and uplift in concert with her own capabilities as a scholar and teacher; one that I suggest will serve well the UPR during these unstable times.

Please feel free to contact me for further information. I may be reached through email at [rica.chansky@upr.edu](mailto:rica.chansky@upr.edu).

Sincerely yours,  
Professor Ricia Anne Chansky, Ph.D.



2 de mayo de 2023

Dra. Ángela Varela  
Rectora  
Recinto de Río Piedras  
Universidad de Puerto Rico

Estimada señora Rectora:

Con gran entusiasmo acudo a usted para expresarle mi respaldo absoluto y decidido a la nominación de la colega Dra. Mirerza González Vélez al puesto de Decana de Asuntos Académicos del Recinto de Río Piedras.

Conozco a la profesora González Vélez hace más de quince años. Durante este período hemos sido colegas en la Facultad de Humanidades desde donde hemos trabajado juntas en varios proyectos y encomiendas de nuestra propia facultad y del recinto. Puedo atestiguar la gran capacidad de trabajo y compromiso de la colega con esta institución, así como su destacado liderato y trato colegial y respetuoso que han sido atributos claves en la realización exitosa de las muchas y variadas encomiendas académico-administrativas que ha asumido.

Desde el Decanato de Asuntos Estudiantiles de la Facultad de Humanidades donde serví entre los años 2011 al 2014 tuve en la Dra. Mirerza González a la más diligente y dinámica de las directoras departamentales. Su talento y compromiso con la labor académico-administrativa y su gran interés en servir plenamente al estudiantado la convirtieron en la candidata indiscutible para continuar y potenciar el trabajo ya realizado por esta servidora y por mis predecesores en la facultad. Desde esa instancia administrativa tan demandante y clave en el desarrollo y éxito estudiantil, la colega siguió creciendo y ampliando sus conocimientos del *modus operandi* no solo de la facultad, sino del recinto y de la institución.

Desde el 2016 transicionó de forma muy natural y efectiva al puesto de Decana Asociada de Asuntos Académicos de la Facultad de Humanidades donde ha colaborado estrechamente con nuestra decana, la Dra. Agnes Bosch Irizarry y todo su equipo de trabajo. Desde este cargo ha potenciado significativamente la renovación curricular de la oferta académica de Humanidades; ha sido una gran facilitadora y promotora de la creación de nuevos programas académicos que han integrado los saberes y peritajes de colegas de variados programas; al tiempo que ha

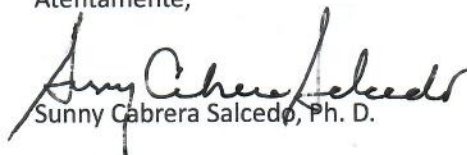
contribuido a la reorganización administrativa de la facultad, motivada por razones variadas. Sus ejecutorias revelan a una colega incansable, vertical y creativa que ha hecho una gran labor en tiempos de gran estrechez presupuestaria, siempre comprometida con la excelencia académica y con brindar los apoyos necesarios a los recursos docentes.

Vale destacar que la Dra. González ha sido capaz de realizar esta importante labor académico-administrativa al unísono con la cátedra, la investigación y la búsqueda exitosa de fondos externos que han prestigiado igualmente nuestro recinto. Todo ello da cuenta indiscutible de su asombrosa capacidad de trabajo, así como del enorme compromiso que tiene con su institución.

Reafirmo mi apoyo incondicional a la Dra. González Vélez para el puesto de Decana Académica porque conozco personalmente su amplia y exitosa trayectoria académico-administrativa en la UPR, su gran capacidad de trabajo y sus cualidades que la han llevado a ganarse el respeto y el apoyo de sus pares.

Me reitero a sus órdenes para brindarle la información adicional que estime necesaria.

Atentamente,



Sunny Cabrera Salcedo, Ph. D.

Catedrática